

Az alapeljárás felei

Felperes: Vlaamse Gewest

Alperes: M. Baesen.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Az 1408/71/EGK ⁽¹⁾ rendelet 13. cikke (2) bekezdésének d) pontja alkalmazásában a „köztisztviselő és tisztviselőnek minősülő más személy” kifejezést azon nemzeti szociális biztonsági rendszer alapján kell-e értelmezni, amelyhez az érintett személy tartozik?
2. Amennyiben az 1. kérdésre igenlő válasz adandó: az 1408/71 rendelet 13. cikke (2) bekezdésének d) pontja szerinti tisztviselőnek minősülő más személynek tekinthető-e az a közszolgálati munkáltatónál munkaszerződéssel alkalmazott személy, aki az 1408/71 rendelet 4. cikkének (1) bekezdése szerinti egyes szociális biztonsági ágak tekintetében a nemzeti szociális biztonsági rendszer alapján a munkavállalókra vonatkozó általános szociális biztonsági szabályozás hatálya alatt áll, míg a rendelet 4. cikke (1) bekezdésének e) pontja szerinti más nemzeti biztonsági ágak tekintetében a tisztviselőkre vonatkozó különös rendszer hatálya alá tartozik?

⁽¹⁾ A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i tanácsi rendelet (HL L 149., 2.o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 35. o.)

A Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma (Magyar Köztársaság) által 2009. július 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — RANI Slovakia s.r.o. kontra Hankook Tire Magyarország Kft.

(C-298/09. sz. ügy)

(2009/C 267/58)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Az alapeljárás felei

Felperes: RANI Slovakia s.r.o.

Alperes: Hankook Tire Magyarország Kft.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A Római Szerződés 3. cikkének c.) pontjára és a Római Szerződés 59. cikkére figyelemmel értelmezhető-e úgy a

munkavállalók szolgáltatások nyújtása keretében történő kiküldetéséről szóló Európai Parlament és Tanács 96/71/EK irányelv ⁽¹⁾ bevezető részének (19) bekezdése, hogy a munkaerő-kölcsönzési tevékenység vonatkozásában a tagállamok nemzeti joga szabadon határozhatja meg a munkaadói (vállalkozói) oldalon azokat a feltételeket, hogy ki végezhet ilyen tevékenységet az adott tagállam területén, e körben pedig a kölcsönbeadó vállalkozások körét korlátozhatja a belföldi székhelyű társaságokra?

2. Az Európai Parlament és a Tanács 96/71/EK irányelv 1. cikk (4) bekezdése értelmezhető-e úgy, hogy az adott tagállam vállalkozása a tevékenység végzésének engedélyezése tekintetében kedvezőbb bánásmódban részesülhet, mint más tagállamban letelepedett vállalkozás?
3. A Római Szerződés 59., 62. és 63. cikke együttesen értelmezhető-e úgy, hogy az Európai Unióhoz való csatlakozás időpontjában meglévő korlátozások mindaddig megmaradhatnak és a közösségi jogba ütköznek mindaddig nem minősülnek, amíg az adott szolgáltatástípusra a Tanács a liberalizáció feltételeit meghatározó programot illetve annak végrehajtására vonatkozó irányelveket ki nem bocsát?
4. Amennyiben az előző kérdésekre a válasz nem, van-e olyan közérdek, amely indokolja azon korlátozást, hogy munkaerő-kölcsönzési tevékenységet csak az adott tagállamban belföldön bejegyzett székhelyű társaság végezhet, és ezáltal az a Római Szerződés 59. és 65. cikkével összeegyeztethető-e?

⁽¹⁾ HL L 18., 1. o.; magyar különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 431. o.

Nejvyšší správní soud (Cseh Köztársaság) által 2009. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH kontra Ministerstvo životního prostředí

(C-299/09. sz. ügy)

(2009/C 267/59)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Nejvyšší správní soud

Az alapeljárás felei

Felperes: DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH

Alperes: Ministerstvo životního prostředí

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az Európai Közösségen belüli, az oda irányuló és az onnan kifelé történő hulladékszállítás felügyeletéről és ellenőrzéséről szóló, 1993. február 1-i 259/93/EGK tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ a hulladékokról szóló, 1975. július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ 1. cikkének e) és f) pontjaival, valamint az irányelv II. A. mellékletének D10 pontjával és II. B. mellékletének R1 pontjával összefüggésben értelmezett 2. cikkének i) és k) pontját, hogy a Bíróság C-458/00. sz., Bizottság kontra Luxemburg ügyben 2003. február 13-án hozott ítéletében (EBHT 2003., I-1553. o.) meghatározott első feltétel, mely szerint a hulladékégetésnek a fenti irányelv II. B. mellékletének R1 pontja értelmében energiatermelési célú hulladékhasznosításnak kell lennie (azaz a működés elsődleges céljának a hulladék hasznos funkcióra, nevezetesen energiatermelésre való alkalmassá tételének kell lennie), abban az esetben is teljesíthető, ha a Bíróság fenti ítéletében a hulladékhasznosítást tanúsító tényezőként említett körülmények egyike sem áll fenn, azaz amikor a hulladékégető létesítmény üzemeltetője nem fizet a feldolgozásért ellentételezést a hulladék beszállítójának, és a létesítmény műszakilag nem alkalmas a hulladékhiány esetén történő, elsődleges energiaforrás-alapú működésre?

2. Amennyiben a kérdésre adott válasz igenlő, úgy ilyen esetben milyen feltételek fennállása esetén tekinthető a működés hulladékhasznosításnak?

a) A hulladékfeldolgozási műveletért történő fizetés szempontja teljes egészében figyelmen kívül hagyható-e, vagy pedig ahhoz, hogy a művelet hulladékhasznosításnak minősülhessen, szükséges-e legalább az, hogy a létesítmény üzemeltetőjének egy bizonyos mennyiségű hulladék elégetésével megtermelt hőenergia vagy elektromos energia értékesítéséből származó jövedelme meghaladja a hulladék átvételéért kapott ellentételezésből származó jövedelmét?

b) A hulladék befogadója létesítményének jellegére vonatkozóan a hulladékhasznosítási műveletet elégséges mértékben tanúsító tényezőnek tekinthető-e az, hogy a létesítmény működését engedélyező határozatban a létesítményt formálisan energiacélú hulladékhasznosításra szolgáló létesítménynek minősítik, és hogy a létesítmény üzemeltetője szerződéses kötelezettséget vállalt egy bizonyos mennyiségű hőenergia hálózatba juttatására, és e kötelezettsége megszegése esetén kötbér fizetésére lenne köteles, vagy a tevékenység hulladékhasznosításként történő minősítésének előfeltétele, hogy a létesítmény üzemeltetőjének jogi, műszaki és gazdasági szempontból is ténylegesen képesnek kell lennie a létesítményt — legalább időlegesen — hulladéktól eltérő tüzelőanyagok felhasználásával működtetni?

⁽¹⁾ HL 1993., L 30., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 176. o.

⁽²⁾ HL 1975., L 194., 39. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 1. kötet 23. o.

A Raad van State (Hollandia) által 2009. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Staatssecretaris van Justitie kontra F. Toprak

(C-300/09. sz. ügy)

(2009/C 267/60)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Fellebbező: Staatssecretaris van Justitie

Ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban: F. Toprak

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az [Európai Gazdasági Közösség és Törökország közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodással létesített társulási tanács társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i] 1/80 határozat[ának] 13. cikkét, hogy az e rendelkezés értelmében vett új korlátozás fogalmába bele kell érteni az 1980. december 1-jét követően hatályba lépett olyan rendelkezéshez képest bevezetett szigorítást is, amely rendelkezés az 1980. december 1-jén hatályos rendelkezés enyhítését írta elő, amennyiben ez a szigorítás nem jelent az 1980. december 1-jén hatályos rendelkezéshez képest szigorítást?

A Raad van State (Hollandia) által 2009. július 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Staatssecretaris van Justitie kontra I. Oguz

(C-301/09. sz. ügy)

(2009/C 267/61)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Fellebbező: Staatssecretaris van Justitie

Ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban: I. Oguz